

Vending Machines – Verkaufsautomaten in Deutschland

Ganz viel wird von Besuchern Japans über die dortigen Vending Machines berichtet, die man überall sieht ... also die Verkaufsautomaten, in denen viel Unterschiedliches verkauft wird. Standard sind heiße und kalte Getränke an Stellen mit viel Publikumsverkehr. Aber auch andere Dinge des täglichen Bedarfs findet man da.

Und in Deutschland? Klassisch waren die Zigarettenautomaten, Briefmarkenautomaten; Automaten mit Kaltgetränken gibt es auch, die Älteren unter uns können sich noch an Kaugummiautomaten erinnern, aber die Verkaufsautomaten wie in Japan? Doch eher Fehlanzeige.

Das hat sich in den letzten Jahren allerdings geändert. Die Idee ist aber eine andere als in Japan.

Was ist gleich: Zugang zu den Produkten rund um die Uhr zu bieten

Was ist anders: Die Art der angebotenen Produkte und der Aufstellungsort.

Bei den „neuen“ deutschen Vending Machines werden in der Regel regionale Produkte angeboten. Automaten dürfen nur an solchen Orten aufgestellt werden, die dem Aufsteller gehören, oder wenn der Besitzer des Areals seine Erlaubnis dazu erteilt hat.

Häufig stehen die Automaten daher direkt auf oder an einem Bauernhof. Diese Bauernhöfe haben zum Teil auch eigene Hofläden mit eingeschränkten Öffnungszeiten, in denen sie ihre Ware anbieten. Die Verkaufsautomaten bieten aber einen Uhrzeit-unabhängigen Zugang zum Angebot. Selten findet man diese Automaten aber an Plätzen mit viel Publikumsverkehr.



Ich habe viele Automaten angefahren, um mir die angebotenen Waren anzusehen. Was habe ich alles gefunden?

Fleisch, Wurst und Wurstwaren (direkt vom Bauernhof oder auch von einer lokalen Metzgerei, Lamm bei einer Schäfferei), Milchprodukte inkl. Joghurt (aus Kuh- und Schafsmilch), den typisch hessischen Handkäse (direkt neben der Handkäse-Fabrik), diverse Bioproducte, Obst und Gemüse (z.B. beim Apfelbauern) und vieles mehr.



Spezielle Automaten gibt es für Eier.



Es gibt auch zahlreiche sog. Milchtankstellen, bei denen man Milch in eigene Gefäße abzapfen kann.



Oder auch Verkaufsautomaten, in denen man gefrorene Güter kaufen kann. Sehr fasziniert hat mich die ganze gefrorene Gans! Es gab aber neben anderen Geflügelprodukten auch Speiseeis.



Und wie wird bezahlt?

Typisch deutsch, ganz oft mit Bargeld. Alte Automaten akzeptieren zum Teil nur Münzen. Oft wird auch die EC-Karte genommen. Ganz selten die Kreditkarte.

Es gibt aber auch Automatenangebote ohne integrierte Zahlungsmöglichkeit. Dann gibt es eine sog. „Kasse des Vertrauens“ . Man addiert seine Einkäufe und legt das Geld in die Kasse.

Ein Bauernhof bietet neben der Kassenzahlung auch die bargeldlose Zahlung auf das Paypal-Konto an.

In der Regel handelt es sich bei den angebotenen Waren um Lebensmittel.

ABER: Es gibt auch Kunstautomaten! Eine witzige Idee. Es handelt sich dabei um umgebaute alte Zigarettenautomaten und die Kunst hat die Größe einer Zigarettschachtel. Meist kann man zwischen regionalen und überregionalen Künstlern auswählen.



Und was habe ich gerade im Netz gefunden? Wien hat einen Prosecco-Automaten! Prima, dachte ich, Glas drunter und die leckere Brause fließt ins Glas ... Ganz so ist es aber nicht. „Nur“ ein ganz normaler Automat für Flaschen, und in den Flaschen ist dann Prosecco (oder Spumante). Ohne Glas ist das dann auch wieder nichts ...

<https://kurier.at/chronik/wien/ein-flasche-prosecco-zum-herunterdruecken/400845764>

ABER: Auch in Deutschland gibt es hin und wieder einen Automaten, an dem man alkoholische Getränke ziehen kann (in der Flasche oder Dose). Dann wird vorher über einen Kartenleser der Personalausweis gescannt und geprüft, ob der Käufer über 18 Jahre alt ist. Und dann kann es weitergehen ...

Hier nun die Liste der Anbieter der Automaten, die in diesem Artikel abgebildet/angesprochen sind:

Birkenhof, Hofheim am Taunus <https://www.taunusobst.de/>

Handkäse Heinrich Birkenstock, Hüttenberg <https://www.kaeserei-birkenstock.de/>

Schäferei Dingeldey, Erbach im Odenwald <https://www.schaeferrei-dingeldey.de/>

Falkenhof, Oberursel

<https://www.facebook.com/pages/Falkenhof%20Bommersheim/207903182582676/>

Jungs Campinghühner, Fronhausen <https://www.camping-huehner.com/automaten%C3%BCtte/>

Bioschafskäserei Kapellenhof, Hammersbach <http://www.hofgut-kapellenhof.de/>

Kastanienhof, Trebur <https://www.kastanienhof-trebur.de/hofladen/>

Kunstautomat, Braunfels <https://www.braunfels.de/seite/d1/stadt/8450/>

[/Der Kunstautomat ist in Braunfels angekommen.html](#)

Kunstautomat, Mainz <http://www.kunstautomaten.com/>

Obersteinberger Hofladen, Pohlheim <https://obersteinberg.de/>

Obstbau Schmitt, Mainz-Laubenheim <https://obstbauschmitt.de/>

Mönchhof Obst Theis, Kriftel <https://www.moenchhof-obst.de/>

Milchscheune Wacker, Kilianstädten <http://milchscheune.de/>

Metzgerei Weber, Sulzbach <https://www.feinkost-weber.de/>

Hof Wilhelmshöhe, Bad Soden <https://www.facebook.com/groups/1033023917090410/>

Wolfsmilch Dusenbach, Höchst im Odenwald <https://www.facebook.com/swolfsmilch/>

Sabine Schmitgen

いろいろな自動販売機—ドイツの自販機事情

日本を訪れた人からは、日本には至る所に自動販売機（以下、自販機）があり、色々なものが売られているとの報告がたくさんなされています。スタンダードなものは、人通りの多い場所に設置されているホットドリンクとコールドドリンクの類のものです。でも、そこにはまた他の日用品の自販機も見つけることができます。

ではドイツではどうでしょうか？タバコや切手の自販機は古くからあります。コールドドリンクの自販機もありますが、少し年配の人はチューインガムの自販機を覚えているかもしれません。でも、日本にあるような自販機は？もし、ドイツにも同じようにあるとお考えならば、それは的外れでしょう。

もっともこの事情は近年変化してきました。しかし 自販機に対する考え方は日本のそれとは異なります。

共通点は：24 時間商品を購入できること

相違点は：販売する商品の種類と販売機の設置場所

「新しい」ドイツの自販機は、通常その地域の特産物を売っています。自販機は設置者の所有する場所か、土地の所有者が設置を許可した場所にのみ置くことができます。



したがって自販機は多くの場合、農場内か農場に面したところに立っています。これらのなかには、直売店を持ち、自分たちの農産物を営業時間内だけ販売する農場もあります。でも自販機では時間に関係なく商品を提供することができます。ただし、このような自販機は人通りの多いところではめったに見かけませんが。

どんな商品が提供されているのか調べるため、私はたくさんの自販機に車を走らせました。私は一体どんなモノを見つけたのでしょうか？

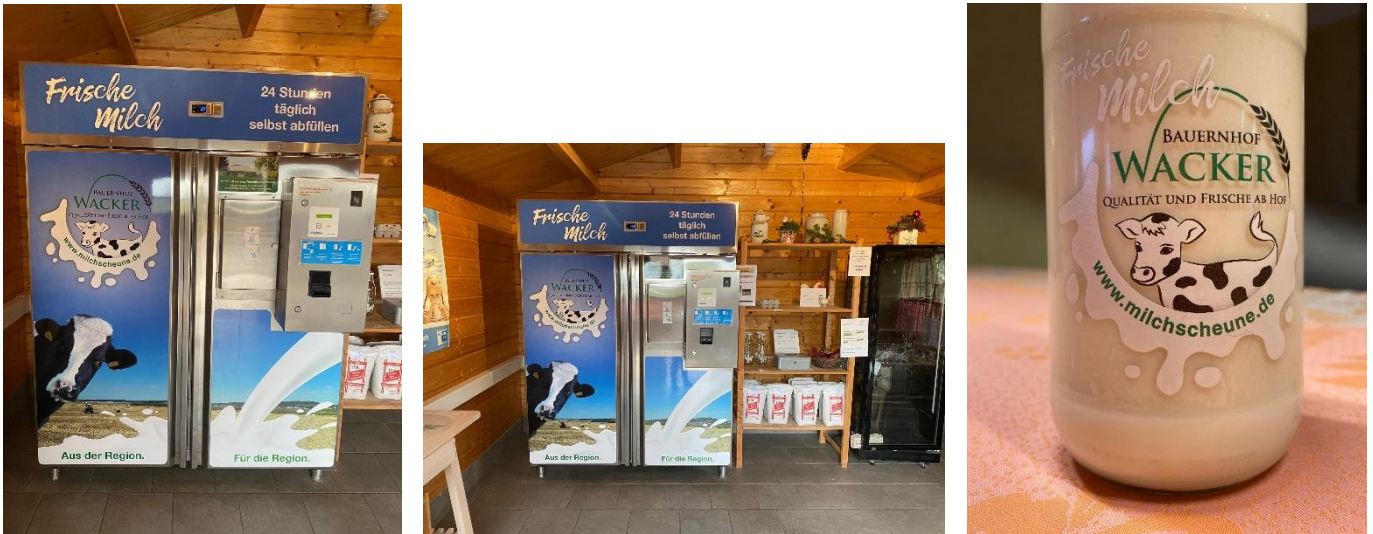
肉、ソーセージ、ハム類（農場または地元の肉屋の直売、牧羊場では子羊肉）、ヨーグルトを含む乳製品（牛乳、羊乳由来の）、典型的なヘッセンの手作りチーズ（チーズ工房のすぐ隣にありました）、さまざまな有機栽培生産物、果物や野菜（例：リンゴ農家）などその他いろいろあります。



卵専用の自販機があります。



持参した自分の容器に牛乳を入れることができる、いわゆる牛乳充填ステーションも数多くあります。



また冷凍品を購入できる自動販売機もあります。まるまる1羽の凍ったガチョウには心奪われました！そこには他の鳥肉製品と並んでアイスクリームもありました。



では、どうやって支払うのでしょうか？

現金で支払うことが多く、いかにもドイツ的です。古い自販機には硬貨しか受け付けないものもあります。ECカード（訳注：ドイツのバンクカード、代金その場で口座から引き下ろされる）もよく使われます。クレジットカードはほとんど通用しません。

しかし、自販機には代金の支払い装置がついていないものもあります。そうすると、いわゆる「善意に基づく支払い」になります。購入したモノの代金を合計して、お金をレジに置くことになります。

ある農場では現金での支払いの他に、PayPal 口座から決済するキャッシュレス支払いもありました。

通常提供される商品は食料品です。

しかし：アート自販機もあります！面白いアイデアです。これらは古いタバコの自販機を改造したもので、中に入っているアートはタバコの箱のサイズです。通常、その地域のアーティストか、地域の枠を超えたアーティストのどちらかを選択できます。



そして私がたった今インターネットで見つけたものとは？ ウィーンにはプロセッコ自販機があります！栓の下にグラスを置くと、美味しいスパークリングワインがグラスに注ぎ込まれる、これは素晴らしいと思いましたが・・・実際はそう素晴らしいものではありませんでした。ボトルが出てくる“全く”普通の自販機で、ボトルの中身がプロセッコ（またはスプマンテ）だったのです。グラスに直接スパークリングワインが注がれない自販機なら、何の意味もありません・・・（訳注：スプマンテはイタリアのスパークリングワインで、プロセッコは特にヴェネト州のもの）

<https://kurier.at/chronik/wien/ein-flasche-prosecco-zum-herunterdruecken/400845764>

しかし：ドイツでもアルコール飲料を（ボトルまたは缶で）取り出す自販機を時々見かけます。まず購入前にカードリーダーでIDカードをスキャンし、購入者が18歳以上であるか確認します。そのあと操作が続きますが・・・

ここにこの記事で使用した写真や取り上げた自販機のリストを挙げておきます。

Birkenhof, Hofheim am Taunus <https://www.taunusobst.de/>
Handkäse Heinrich Birkenstock, Hüttenberg <https://www.kaeserei-birkenstock.de/>
Schäferei Dingeldey, Erbach im Odenwald <https://www.schaefererei-dingeldey.de/>
Falkenhof, Oberursel
<https://www.facebook.com/pages/Falkenhof%20Bommersheim/207903182582676/>
Jungs Campinghühner, Fronhausen <https://www.camping-huehner.com/automatenh%C3%BCtte/>
Bioschafskäserei Kapellenhof, Hammersbach <http://www.hofgut-kapellenhof.de/>
Kastanienhof, Trebur <https://www.kastanienhof-trebur.de/hofladen/>
Kunstautomat, Braunfels [https://www.braunfels.de/seite/d1/stadt/8450/-
/Der_Kunstautomat_ist_in_Braunfels_angekommen.html](https://www.braunfels.de/seite/d1/stadt/8450/-/Der_Kunstautomat_ist_in_Braunfels_angekommen.html)
Kunstautomat, Mainz <http://www.kunstautomaten.com/>
Obersteinberger Hofladen, Pohlheim <https://obersteinberg.de/>
Obstbau Schmitt, Mainz-Laubenheim <https://obstbauschmitt.de/>
Mönchhof Obst Theis, Kriftel <https://www.moenchhof-obst.de/>
Milchscheune Wacker, Kilianstädten <http://milchscheune.de/>
Metzgerei Weber, Sulzbach <https://www.feinkost-weber.de/>
Hof Wilhelmshöhe, Bad Soden <https://www.facebook.com/groups/1033023917090410/>
Wolfsmilch Dusenbach, Höchst im Odenwald <https://www.facebook.com/swolfsmilch/>

ザビーネ・シュミットゲン

訳: 鎮西恭仁子